

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 292

Volume 25

16 October 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2765/82 of 15 October 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2766/82 of 15 October 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * Commission Regulation (EEC) No 2767/82 of 14 October 1982 re-establishing the levying of customs duties on ethyl acetate, falling within subheading 29.14 A II c) ex 1 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply 5**
- Commission Regulation (EEC) No 2768/82 of 14 October 1982 re-establishing intervention buying-in of beef in France 6
- * Commission Regulation (EEC) No 2769/82 of 15 October 1982 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and amending Regulation (EEC) No 2182/77 7**
- * Commission Regulation (EEC) No 2770/82 of 15 October 1982 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation 12**
- * Commission Regulation (EEC) No 2771/82 of 15 October 1982 fixing the buying-in prices for hindquarters of beef applicable from 22 November 1982, amending Regulation (EEC) No 2226/78 and repealing Regulation (EEC) No 1756/82 14**
- Commission Regulation (EEC) No 2772/82 of 15 October 1982 fixing the aid for soya beans 19
- Commission Regulation (EEC) No 2773/82 of 13 October 1982 fixing the export refunds on beef and veal 20

Commission Regulation (EEC) No 2774/82 of 15 October 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/698/EEC :

* Council Decision of 8 October 1982 appointing the members and alternate members of the Advisory Committee on Nursing Training	29
---	----

Commission

82/699/EEC :

Commission Decision of 1 October 1982 on a transitional measure for Greece concerning the granting of a national refund for certain exports	31
---	----

82/700/EEC :

Commission Decision of 1 October 1982 amending Decision 82/467/EEC authorizing a number of Member States to sell butter at a reduced price in the form of concentrated butter	33
---	----

82/701/EEC :

Commission Decision of 5 October 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 28th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81	34
---	----

82/702/EEC :

Commission Decision of 5 October 1982 fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale for exportation under the fifth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1079/82	36
---	----

82/703/EEC :

Commission Decision of 5 October 1982 fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 838/82	37
--	----

82/704/EEC :

Commission Decision of 5 October 1982 fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale for exportation under the fourth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1290/82	38
--	----

82/705/EEC :

Commission Decision of 5 October 1982 fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 837/82	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2765/82

of 15 October 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 October 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 October 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	124.81
10.01 B II	Durum wheat	156.31 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	100.46 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	107.92
10.04	Oats	77.20
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	117.42 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	13.02 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	105.52 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	188.26
11.01 B	Rye flour	154.19
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	255.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	202.73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2766/82**of 15 October 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 October 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 October 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2767/82

of 14 October 1982

re-establishing the levying of customs duties on ethyl acetate, falling within subheading 29.14 A II c) ex 1 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of ethyl acetate falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, the individual ceiling was fixed at 295 550 ECU; whereas, on 6 October 1982, imports of these products into the Community

originating in China reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 October 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
29.14 A II c) ex 1 (NIMEXE code 29.14-31)	Ethyl acetate

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1982.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2768/82
of 14 October 1982
re-establishing intervention buying-in of beef in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (4)
(b) thereof,

Whereas intervention buying-in was suspended by
Commission Regulation (EEC) No 1653/82 ⁽²⁾;

Whereas the market price for 'Boeufs R' in France had
returned to a level below the maximum buying-in

price for this quality; whereas intervention buying-in
for this quality must recommence in accordance with
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1197/82 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying-in by the intervention agency of France shall
recommence on 18 October 1982 for the following
quality:

in France: 'Boeufs R'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 October 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
⁽²⁾ OJ No L 182, 26. 6. 1982, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2769/82

of 15 October 1982

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and amending Regulation (EEC) No 2182/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1668/82 ⁽³⁾,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States ;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community ;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/81 ⁽⁶⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2526/82 ⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁹⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed ; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽¹⁰⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products ; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that

the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products ;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States ;

Whereas, under Article 4 (2) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽¹¹⁾, the sums defined therein are paid on the basis of the conversion rate which obtained at the time when the operation or part thereof was carried out ; whereas Article 6 of the abovementioned Regulation defines the time when an operation is carried out as the date on which occurs the event defined by Community rules or, in the absence of and pending adoption of such rules, by the rules of the Member State concerned, as a result of which the amount involved in the operation becomes due and payable ; whereas, however, under the terms of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 878/77 exceptions may be granted to the abovementioned provisions ;

Whereas, in connection with sales under Regulation (EEC) No 2182/77, the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79 for converting the selling price should be adopted in respect of the exchange applicable to the selling price and the security referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2182/77 should accordingly be amended ;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 18 to 29 October 1982, the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community : 18 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 February 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 269, 18. 9. 1982, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

2. During the period 18 October to 19 November 1982, the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community :

- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 July 1982 ;
- 1 500 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 July 1982 ;
- 1 500 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 July 1982.

3. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

4. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

5. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

6. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

7. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period

referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 50 ECU per 100 kilograms for bone-in meat,
- 50 ECU per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

Article 8 of Regulation (EEC) No 2182/77 is hereby replaced by the following :

'Article 8

The exchange rate to be applied to the selling price and the security referred to in Article 4 (1) shall be the representative rate in force on :

- the day on which the application is deemed valid for consideration under Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 2173/79, where the selling price is fixed at a standard rate in advance,
- the day on which the period for the submission of tenders expires, where, the selling price is fixed by tender.'

Article 5

This Regulation shall enter into force on 18 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμή πώλησεως (ECU/100 γγρ) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1)
a) Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Άποστεωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2)			
France	Caisse « B » (caparaçon avec flanchet)	18	190,00
b) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μή αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been			
Bundesrepublik Deutschland	— <i>Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von : Bullen</i>	2 000	184,50
Italia	— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i> Vitelloni 1 Vitelloni 2	761 685	175,50 169,20
	— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i> Vitelloni 1 Vitelloni 2	53 1	175,50 169,20
United Kingdom			
A. Great Britain	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from : Steers M, H</i>	350	161,10
	— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from : Steers M, H</i>	500	152,10
B. Northern Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from : Steers L/M, L/H, T</i>	550	161,10
	— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from : Steers L/M, L/H, T</i>	100	152,10

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Σε περίπτωση που η απομακρυσμένη αποθήκευση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(2) Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(2) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

- FRANCE : ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00
Télex 260643
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/702, Telex 04 11 56
- ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 64 003
- UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2770/82

of 15 October 1982

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

After consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products on the Community market have during recent years given rise to market disturbance and are causing serious damage to Community producers resulting in the closure of factories and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas imports into the Community of T-shirts originating in Turkey in the first four months of 1982 have already reached 93 % of imports in 1981, which represents an increase of 103 % compared with the same period in 1981;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into the Community of T-shirts originating in Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

Whereas in view of this situation, imports of T-shirts originating in Turkey have, by Regulation (EEC) No

2069/82 of 28 July 1982⁽²⁾, been suspended until 15 October 1982;

Whereas imports into the Community of T-shirts originating in Turkey in the first six months of 1982 have already reached 146 % of imports in 1981, which represents an increase of 223 % compared with the same period in 1981;

Whereas, in order to avoid irreparable damage to Community producers, it is therefore necessary to continue the application of safeguard measures by applying quantitative limitations to imports until the end of 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The importation into the Community of the category 4 textile products listed in the Annex, originating in Turkey, shall be subject, until 31 December 1982, to the quantitative limits fixed in this same Annex.

2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of Regulation (EEC) No 2069/82.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 27.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 16 October to 31 December 1982
4	60.04		Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	Turkey	D	1 000 pieces	1 110
	B I				F		22
	II a)	60.04-19 ; 20 ; 22 ;	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted,		I		19
	b)	23 ; 24 ; 26 ; 41 ;			BNL		12
	c)	50 ; 58 ; 71 ; 79 ;			UK		30
	IV b) 1 aa)	89	and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments		IRL		1
	dd)				DK		4
	2 ee)				GR		2
	d) 1 aa)				EEC		1 200
	dd)						
2 dd)							

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2771/82

of 15 October 1982

fixing the buying-in prices for hindquarters of beef applicable from 22 November 1982, amending Regulation (EEC) No 2226/78 and repealing Regulation (EEC) No 1756/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1302/73⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽³⁾, the qualities and cuts of products to be bought in by intervention agencies must be determined with a view, on the one hand, to the need to give effective support to the market and to ensure the necessary balance between the market in question and that in other livestock production and, on the other hand, to the Community's financial responsibilities in the matter; whereas it is desirable to limit buying-in to hindquarters, in view of the present market situation;

Whereas it is therefore necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 1756/82⁽⁴⁾ with effect from 22 November 1982 and fix buying-in prices in respect of hindquarters only; whereas, in the light of the authorization to commence buying-in given to it under the second paragraph of Article 2 of that Regulation, the Italian intervention agency should suspend buying-in at an earlier date;

Whereas the upper and lower limits for buying-in prices must be fixed in such a way as to allow intervention agencies to take account of the differences in value of meat arising out of the age, weight, conformation and finish of the animals concerned;

Whereas it is desirable to fix upper limits for buying-in prices at a level corresponding to the intervention price fixed by Council Regulation (EEC) No 1197/82⁽⁵⁾ for the 1982/83 marketing year by applying the coefficients fixed in Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/82;

Whereas, in the present situation on the market in beef and veal, 'Ochsen A' should be removed from the list of products which may be bought in to intervention in the Federal Republic of Germany; whereas it is therefore necessary to amend Commission Regulation (EEC) No 2226/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 22 November 1982, intervention agencies shall buy in hindquarters offered to them in accordance with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2226/78 at prices falling within the limits laid down for each product in Annex I having regard to the age, weight, conformation and finish of the animals from which the said products are obtained.

The Italian intervention agency, however, shall commence buying-in under the first paragraph of this Article on 18 October 1982.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

Regulation (EEC) No 1756/82 is hereby repealed with effect from 22 November 1982.

The Italian intervention agency, however, shall suspend buying-in operations under that Regulation from 18 October 1982.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

	<i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Άνώτατο όριο</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i>	<i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Κατώτατο όριο</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i>
BELGIQUE/BELGIË		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i>		
— <i>Achervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	388,579	366,474
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	383,925	361,825
DANMARK		
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben, af :</i>		
Stude 1	353,413	349,162
Tyre P	360,700	356,449
Ungtyre 1	375,881	371,630
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistolers«, af :</i>		
Stude 1	367,987	363,129
Tyre P	375,881	371,023
Ungtyre 1	391,669	386,812
DEUTSCHLAND		
— <i>Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von :</i>		
Bullen A	391,808	384,430
ΕΛΛΑΣ		
— <i>Όπισθια τέταρτα εύθειας τομής με 5 πλευρές, προερχόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	425,528	421,020
Μόσχο Γ	421,922	417,414
— <i>Όπισθια τέταρτα τομής «pistola» με 8 πλευρές, προερχόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	443,258	438,570
Μόσχο Γ	439,502	434,814
FRANCE		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :</i>		
Bœufs U	439,503	422,071
Bœufs R	410,773	393,341
Bœufs O	387,047	369,614
Jeunes bovins U	410,935	397,376
Jeunes bovins R	393,019	379,460
Jeunes bovins O	366,226	352,667
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>		
Bœufs U	457,742	439,664
Bœufs R	427,882	409,804
Bœufs O	403,187	385,109
Jeunes bovins U	428,205	414,162
Jeunes bovins R	409,321	395,277
Jeunes bovins O	381,559	367,516

	Maksimum Obere Grenze Ἀνώτατο ὄριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen	Minimum Untere Grenze Κατώτατο ὄριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen
IRELAND		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers 1	349,806	343,728
Steers 2	339,068	332,990
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers 1	364,379	358,055
Steers 2	353,193	346,869
ITALIA		
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	473,235	463,150
Vitelloni 2	446,082	435,997
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	465,477	456,168
Vitelloni 2	439,100	429,791
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs et taureaux extra	384,856	376,479
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i>		
Bœufs et taureaux extra	400,911	392,069
NEDERLAND		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	382,852	371,965
— <i>Achtervoeten, pistola snit op 8 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren 1e kwaliteit	398,819	387,933
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers M	361,866	357,598
Steers H	358,067	353,816
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers M	376,947	372,502
Steers H	372,987	368,541
B. Northern Ireland		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers L/M	354,252	349,985
Steers L/H	347,851	343,584
Steers T	349,823	345,556
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers L/M	369,010	364,565
Steers L/H	362,334	357,889
Steers T	364,403	359,958

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 % Taureaux 55 % / Stieren 55 %	1,03 1,02
DANMARK	Stude 1 Tyre P Ungtyre 1	0,92 0,94 0,98
ΕΛΛΑΣ	Μόσχος Β Μόσχος Γ	1,15 1,08
FRANCE	Bœufs U Bœufs R Bœufs O Jeunes bovins U Jeunes bovins R Jeunes bovins O	1,23 1,11 0,99 1,19 1,10 0,99
IRELAND	Steers 1 Steers 2	0,92 0,90
ITALIA	Vitelloni 1 Vitelloni 2	1,25 1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Stieren, 1e kwaliteit	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M Steers H	0,95 0,94
B. Northern Ireland	Steers L/M Steers L/H Steers T	0,93 0,93 0,91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2772/82
of 15 October 1982
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1984/82 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by Regulation (EEC) No 2653/82 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2653/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1614/79 is hereby fixed at 29.925 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission
Poul DALSAER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 280, 2. 10. 1982, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2773/82
of 13 October 1982
fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of Article 18 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68
provides that the difference between prices on the
world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28
June 1968 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export
refunds and criteria for fixing the amount of such
refunds ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1964/82 ⁽⁵⁾ laid down the conditions for granting
special export refunds on certain cuts of boned meat
of bovine animals ;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the foreseeable situation on the market in
beef and veal that the refund should be as set out
below ;

Whereas the current market situation in the Commu-
nity and sales outlets, particularly in non-member
countries, leads to the granting of export refunds on
adult bovine animals of a live weight of at least 300
kilograms ; whereas experience gained in recent years
has shown that it is advisable to treat live pedigree
breeding animals of a weight of at least 250 kilograms

for females and 300 kilograms for males in an iden-
tical manner to other bovine animals, while subjecting
them to certain special administrative formalities ;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export
to certain destinations of certain fresh or chilled meat
listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a)
and of certain frozen meat listed in the Annex under
subheading ex 02.01 A II b) and of certain other
prepared or preserved meat or meat offal listed in the
Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa) ;

Whereas, in view of the wide differences in products
falling within subheadings ex 02.01 A II a) 4 aa) and
ex 02.01 A II b) 4 aa), the refund should only be
granted for cuts in which the weight of bone does not
exceed one-third ;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned
or boneless, salted and dried, there are traditional trade
flows to Switzerland ; whereas, to the extent necessary
to allow this trade to continue, the refund must be
fixed at an amount which will cover the difference
between prices on the Swiss market and export prices
in the Member States ;

Whereas, in the case of certain other cuts and
preserves of meat or offals shown in the Annex under
subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participa-
tion in international trade may be ensured by granting
a refund which takes account of the refund hitherto
granted to exporters ;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a
refund need not be fixed since Community participa-
tion in world trade in these products is not signifi-
cant ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 October 1982 fixing the export refunds on beef and veal

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Live weight —
ex 01.02 A	Live domestic animals of the bovine species :	
	I. Pure-bred breeding animals :	
	(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg	80-000
	(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg	80-000
	II. Other than pure-bred breeding animals :	
	(a) Adult bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg :	
	(11) Males :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	80-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	80-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	65-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	30-000
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	65-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	65-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	57-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	26-500
		— Net weight —
ex 02.01 A II	Meat of bovine animals :	
	a) Fresh or chilled :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcase or of a half-carcase comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	(11) From male adult bovine animals (2) :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	131-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	103-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund	
		— Net weight —	
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :		
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	94-000	
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000	
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	77-500	
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500	
	(bb) Other :		
	(11) From male adult bovine animals (3) :		
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	177-000	
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	170-000	
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	140-000	
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	70-000	
	(22) Other :		
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	127-000	
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	120-000	
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	105-000	
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	52-500	
	2. Separated or unseparated forequarters :		
	(aa) From male adult bovine animals (3) :		
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	131-000	
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000	
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	103-500	
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500	
	(bb) Other :		
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	94-000	
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000	
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	77-500	
— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500		

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund — Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	223-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	216-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	176-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	88-500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	160-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	153-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	132-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	66-500
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	131-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	103-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500
4. Other :		
aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :		
— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000	
— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000	
— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500	
— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500	

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	<p>ex bb) Boned, each piece individually wrapped :</p> <p>(11) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs (4) :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 319-000 — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 309-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 252-500 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 126-500 <p>(22) Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 188-500 — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 180-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 131-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 65-500 — For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 (5), and for export to Canada 100-000 <p>b) Frozen :</p> <p>1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :</p> <p>(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 <p>(bb) Other :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 108-500 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 101-500 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 101-500 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 51-000 <p>2. Separated or unseparated forequarters :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 	

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	<p>3. Separated or unseparated hindquarters :</p> <p>(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 135-000 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 128-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 128-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 64-000 <p>(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 <p>4. Other :</p> <p>aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 <p>ex bb) Boned or boneless, excluding the thin flanks, the shin and the shank, each piece individually wrapped (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 (8), and for export to Canada 100-000 — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) 130-000 — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 122-000 — For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland 100-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 50-000 <p>Other boned or boneless :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 (8), and for export to Canada 100-000 	
ex 02.06 C I a) 2	<p>Meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried :</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to Switzerland 64-679 	

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 16.02 B III b) 1	<p>Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized ⁽⁶⁾:</p> <p>ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):</p> <p>(11) 80 % or more of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 98-880 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 91-880 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 91-880 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 91-880 <p>(22) 60 % or more, but less than 80 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 55-007 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 55-007 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 55-007 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 55-007 <p>(33) 40 % or more, but less than 60 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 37-478 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 37-478 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 37-478 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 37-478 <p>ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):</p> <p>(11) 80 % or more of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to third countries 60-000 <p>(22) 60 % or more, but less than 80 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to third countries 35-000 <p>(33) 40 % or more, but less than 60 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to third countries 25-000 <p>(44) 20 % or more, but less than 40 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to third countries 9-067 	

⁽¹⁾ Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3488/80 (OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 4).

⁽²⁾ Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.

⁽³⁾ The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).

⁽⁴⁾ The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁶⁾ The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.

⁽⁷⁾ Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.

NB: Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2774/82
of 15 October 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2730/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
 (⁴) OJ No L 289, 13. 10. 1982, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 October 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	42.94 38.06 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 8 October 1982

appointing the members and alternate members of the Advisory Committee on Nursing Training

(82/698/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 77/454/EEC of 27 June 1977 setting up an Advisory Committee on Nursing Training⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Having regard to Council Decision 79/85/EEC of 15 January 1979 appointing the members and alternates of the Advisory Committee on Training in Nursing for the period 15 January 1979 to 14 January 1982⁽²⁾,

Whereas each of the Governments of the Member States has submitted a list of candidates for the replacement or renewal of the term of office of these members and alternate members,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following have been appointed members and alternate members of the Advisory Committee on Nursing Training for the period 8 October 1982 to 7 October 1985.

A. Experts from the practising profession

	<i>Member</i>	<i>Alternate member</i>
Belgium :	Mr Geenen Ludo	Mrs Fierens-Gevaert
Denmark :	Mrs Andersen Inge	Mrs Bankov Lis
Germany :	Mrs Weinrich Rosemarie	Mrs Mueller Irene
Greece :	Mrs Papamikrouli Stavroula	Mrs Roussou Chariklia
France :	Mrs Sarrouilhe Renée	Mrs Ferrua-Muyl
Ireland :	Miss T. C. Taaffe	Mr N. F. Gallagher
Italy :	Miss Fiori Liliana	Mrs Demanega Pallocchia Luciana
Luxembourg :	Miss Kremmer Yvonne	Miss Wagener Mariette
Netherlands :	Mrs A. J. Levert	Mrs J. Vink
United Kingdom :	Miss S. Quinn	Miss M. Bull

⁽¹⁾ OJ No L 176, 15. 7. 1977, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 18, 25. 1. 1979, p. 25.

B. Experts from the establishments providing training in nursing

	<i>Member</i>	<i>Alternate member</i>
Belgium :	Mrs Motte Liliane	Mrs Dervoigne Marthe
Denmark :	Mrs Andersen Ida	Mrs Rohde Kirsten Vibeke
Germany :	Mrs Peretzki Ulrike	Mr Liebsch Holger
Greece :	Mrs Stratigaki Eleni	Mrs Kotsabassaki Stella
France :	Miss Badouaille	Miss Sibiril Yvonne
Ireland :	Miss I. Leydon	Mr T. Kennedy
Italy :	Miss Preite Ceccacci Maria Rita	Sister Colombo Luigia Giuditta
Luxembourg :	Mr Gruneisen René	Miss Thill Josée
Netherlands :	Mr W. J. Smeets	Mrs A. Bronswijk
United Kingdom :	Miss S. Collins	Mr J. J. Walsh

C. Experts from the competent authorities of the Member State

	<i>Member</i>	<i>Alternate member</i>
Belgium :	Mrs Simoens-Desmet	Mr Brusseleers Jan
Denmark :	Mrs Madsen Inger Margrethe	Mr Rasmussen Bent
Germany :	Mr Kurtenbach Hermann	Mr Erdmann
Greece :	Mrs Nikopoulou-Chryssafi Panayota	Mrs Kechaidou Georgia
France :	Mrs Loraux Nicole	Mr Petit François
Ireland :	Miss K. Keane	Miss M. Deegan
Italy :	Mr Mazzoti Giuseppe	Mrs Belli Vittoria
Luxembourg :	Mr Bosseler Guy	Miss Schol Danielle
Netherlands :	Mrs C. J. M. Nieland	Mrs E. J. Dorama-Fokkens
United Kingdom :	Mrs P. Allan	Miss W. W. Thomson

Done at Brussels, 8 October 1982.

For the Council

The President

H. GROVE

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 October 1982

on a transitional measure for Greece concerning the granting of a national refund for certain exports

(Only the Greek text is authentic)

(82/699/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece and in particular Article 73 (1) thereof,

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 202/82⁽²⁾, provides that the rate of the refund is to be determined by the date of acceptance by the customs authority of the declaration by which the exporter states his intention to export the products in question and quality for a refund;

Whereas the national rules applicable in Greece before 1 January 1981 provide that the rate of refund is determined by the day of export; whereas this day is the day during which the products are loaded or leave the customs area;

Whereas as a result of these two sets of rules no refund has been granted for products in respect of which the export declaration was accepted before Accession but which were loaded and left the customs premises after Accession;

Whereas, in response to a request from Greece, it appears economically desirable to authorize Greece

exceptionally to allow the exporters in question to receive the Greek refund;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Greece is hereby authorized to grant, in respect of the exports the references of which are annexed hereto, an amount equal to the national refund applicable in Greece on 31 December 1980.

2. The amounts paid in accordance with paragraph 1 shall not be entered in the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 1 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 23.

ANNEX

List of export declarations

Number of export document	Date of export document
38750	27 December 1980
38821	29 December 1980
38985	30 December 1980
39281	31 December 1980
35199	27 November 1980
36638	9 December 1981
38338	22 December 1980
122	30 December 1980
718	18 October 1980
36381	6 December 1980
868	22 December 1980
36711	9 December 1980
3205	29 December 1980
3220	30 December 1980
2971	5 December 1980
3180	25 December 1980
3209	29 December 1980
17209	29 December 1980
17423	31 December 1980
17418	31 December 1980
3165	23 December 1980

COMMISSION DECISION

of 1 October 1982

**amending Decision 82/467/EEC authorizing a number of Member States to sell
butter at a reduced price in the form of concentrated butter**

(Only the English, French and German texts are authentic)

(82/700/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68
of 15 July 1968 laying down general rules for inter-
vention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece, and in
particular Article 7a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 649/78 ⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1728/82 ⁽⁵⁾,
provides that the Member States may be authorized to
sell butter at a reduced price from public storage or to
grant aid in respect of butter from private storage for
the purpose of its release for direct consumption as
concentrated butter;

Whereas a number of Member States were authorized
by Commission Decision 82/467/EEC ⁽⁶⁾ to sell butter
at a reduced price in the form of concentrated butter;
whereas the Federal Republic of Germany has
requested authorization to sell a further quantity of
2 000 tonnes of butter in order to continue the opera-
tion; whereas the said Member State is in a position to

guarantee that the butter in question will reach its
prescribed destination; whereas it is necessary to
accede to this request, and accordingly to amend the
said Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 of Decision 82/467/EEC, the quantity of
3 000 tonnes shown for the Federal Republic of
Germany is hereby replaced by the quantity of 5 000
tonnes.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany, the United Kingdom and the French
Republic.

Done at Brussels, 1 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1978, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 67.

⁽⁶⁾ OJ No L 211, 20. 7. 1982, p. 38.

COMMISSION DECISION

of 5 October 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 28th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/701/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 28th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of

For the 28th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 28 September 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) for butter:

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	(ECU/100 kg butter)
		Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170.70
Formula B	82 % or more	110.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>	
	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230.50	253.00
Formula B	151.00	166.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 October 1982.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 5 October 1982

fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale for exportation under the fifth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1079/82

(Only the Italian text is authentic)

(82/702/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1079/82 of 6 May 1982 opening a standing invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Italian intervention agency ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1810/82 ⁽⁴⁾, that agency is putting up for sale, as from May 1982, a total quantity of some 9 000 tonnes of extra virgin olive oil from intervention purchases made during the 1979/80 and 1980/81 marketing years and about 4 000 tonnes of olive residue oil out of intervention purchases made during the 1981/82 marketing year;

Whereas Article 5 of the Regulation cited above lays down that a minimum selling price shall be fixed on the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under the fifth partial invitation to tender, the minimum price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the fifth partial invitation to tender, the minimum selling price referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1079/82 shall be fixed as follows for olive oil put up for sale:

extra virgin olive oil : Lit 172 060 per 100 kilograms,
residue olive oil 5° : Lit 75 260 per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 October 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 8. 7. 1982, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 5 October 1982

fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 838/82

(Only the Italian text is authentic)

(82/703/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 838/82 of 6 April 1982 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency ⁽³⁾, that agency is putting up for sale, as from April 1982, a total quantity of some 46 000 tonnes of olive oil from intervention purchases from the 1979/80 to 1981/82 marketing years;

Whereas Article 6 of the Regulation cited above lays down that a minimum selling price shall be fixed on the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under the sixth partial invitation to tender, the minimum price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the sixth partial invitation to tender, the minimum selling price referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 838/82 shall be fixed as follows for olive oil put up for sale:

extra virgin olive oil:	Lit 289 116 per 100 kg,
fine virgin olive oil:	Lit 282 511 per 100 kg,
semi-fine virgin olive oil:	Lit 268 211 per 100 kg,
virgin lampante olive oil 5°:	Lit 247 210 per 100 kg,
residue olive oil 5°:	Lit 147 500 per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 95, 8. 4. 1982, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 5 October 1982

fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale for exportation under the fourth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1290/82

(Only the Greek text is authentic)

(82/704/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 12 (4) thereof,Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 1290/82 of 27 May 1982
opening a standing invitation to tender for the sale for
export of olive oil held by the Greek intervention
agency ⁽³⁾, that agency is putting up for sale, as from
June 1982, a total quantity of some 6 000 tonnes of
extra virgin olive oil from intervention purchases
during the 1980/81 marketing year;Whereas Article 5 of the Regulation cited above lays
down that a minimum selling price shall be fixed on
the basis of the tenders received;Whereas, on the basis of the tenders submitted under
the fourth partial invitation to tender, the minimum
price should be fixed at the level hereinafter given;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*For the fourth partial invitation to tender, the
minimum selling price referred to in Article 5 of
Regulation (EEC) No 1290/82 shall be fixed as follows
for olive oil put up for sale:

extra virgin olive oil: Dr 8 666 per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 5 October 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 5 October 1982

fixing the minimum selling price for olive oil put up for sale under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 837/82

(Only the Greek text is authentic)

(82/705/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 837/82 opening a standing invitation to tender for the putting up for sale of olive oil held by the Greek intervention agency ⁽³⁾, that agency is putting up for sale, as from April 1982, a total quantity of some 49 000 tonnes of olive oil from intervention purchases from the 1980/81 and 1981/82 marketing years;

Whereas Article 6 of the Regulation cited above lays down that a minimum selling price shall be fixed on the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under the sixth partial invitation to tender, the minimum price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the sixth partial invitation to tender, the minimum selling price referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 837/82 shall be fixed as follows for olive oil put up for sale:

extra virgin olive oil:	Dr 15 130 per 100 kg,
fine virgin olive oil:	Dr 14 586 per 100 kg,
semi-fine virgin olive oil:	Dr 13 801 per 100 kg,
virgin lampante olive oil 5°:	Dr 12 616 per 100 kg,
residue olive oil 5°:	—

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 5 October 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 95, 8. 4. 1982, p. 26.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

